SAVJET ZA NACIONALNE MANJINE

KLASA: 402-08/26-07/1
Zagreb, 29. rujna 2026.

UPUTE UDRUGAMA I USTANOVAMA NACIONALNIH MANJINA ZA PRIJAVU NA JAVNI POZIV ZA 2027. GODINU

INFORMACIJE O JAVNOM POZIVU

- Udruge i ustanove nacionalnih manjina mogu na ovaj javni poziv predložiti:
  1. programe kulturne autonomije iz područja informiranja, izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija
  2. programe koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora o pravima nacionalnih manjina.
- U projekcijama Državnog proračuna za 2027. godinu predviđeno je 12.100.000 EUR za financiranje programa kulturne autonomije i bilateralnih programa putem Savjeta.
- Eventualna pitanja u vezi provedbe ovog Javnog poziva mogu se uputiti pisanim putem na adresu elektroničke pošte savjet.manjine@sssnm.gov.hr ili alternativno na broj telefona 01/4569-286 (radnim danom od 9 do15 sati).

PODNOŠENJE PRIJAVA

- Javni poziv udrugama i ustanovama za prijavu programa bit će otvoren najmanje 30 dana od dana objave javnog poziva u „Narodnim novinama“.
- Prijave prijedloga programa podnose se elektronički, putem aplikacije na mrežnoj stranici Savjeta https://savjet.nacionalne-manjine.info, od 1. listopada 2026. godine.
- Zadnji dan za podnošenje prijave je 31. listopada 2026. godine.

- Obrazac prijave udruge ili ustanove na javni poziv (OOP obrazac) i prijavnice za programe kulturne autonomije (Obrazac A za informiranje, Obrazac B za izdavaštvo, Obrazac C za kulturni amaterizam i Obrazac D za kulturne manifestacije) te za bilateralne programe (Obrazac E) predaju se elektronički, putem aplikacije na mrežnoj stranici Savjeta.
- Udruge i ustanove koje nisu bile financirane putem Savjeta u razdoblju 2024.-2026. godine, trebaju elektroničkom poštom na adresu savjet.manjine@sssnm.gov.hr zatražiti unos na popis udruga i ustanova, u suprotnom neće biti u mogućnosti predati opći prijavni (OOP) obrazac niti dovršiti prijavu programa.
- Prijave mogu podnijeti udruge i ustanove samostalno ili kao članice saveza ili zajednica te savezi i zajednice udruga.
- Savez ili zajednica potvrđuje istinitost i vjerodostojnost podataka udruga članica dostavljenih kod prijave programa na Javni poziv.
- Nakon izvršene prijave prijedloga programa udruge i ustanove nacionalnih manjina, aplikacija generira potvrdu prijave prijedloga programa te ju automatski šalje na prijavljenu adresu elektroničke pošte udruge ili ustanove (adresu koja je unesena u OOP obrazac). Potvrdu je potrebno ispisati, vlastoručno ju potpisuje osoba ovlaštena za zastupanje i ovjerava pečatom udruge ili ustanove. Potvrda se može i elektronički potpisati.

- Potpisanu potvrdu prijave prijedloga programa udruge i ustanove dužne su poslati elektroničkom poštom na adresu savjet.manjine@sssnm.gov.hr, s nazivom predmeta „za Javni poziv 2027.“.
- Prijave prijedloga programa koje ne ispunjavaju propisane uvjete sukladno Javnom pozivu, kao i prijave prijedloga programa koje se u roku ne predaju u aplikaciju, neće se razmatrati.

PRIHVATLJIVE UDRUGE I USTANOVE

- udruge upisane u Registar udruga i Registar neprofitnih organizacija
- ustanove upisane u Sudski registar i Registar neprofitnih organizacija koje su osnovane za obavljanje djelatnosti iz područja kulture
- udruge i ustanove statutom opredijeljene za obavljanje kulturnih djelatnosti i aktivnosti namijenjenih prvenstveno pripadnicima nacionalnih manjina
- udruge i ustanove koje aktivno djeluju u Republici Hrvatskoj najmanje 36 mjeseci do objave ovog Javnog poziva, a udruge članice saveza ili zajednica najmanje 24 mjeseca
- udruge koje imaju najmanje 20 članova pripadnika nacionalne manjine koju predstavljaju
- udruge i ustanove koje uredno ispunjavaju obveze iz prethodno sklopljenih ugovora o financiranju iz javnih izvora putem Savjeta
- udruge i ustanove koje uredno ispunjavaju obveze plaćanja javnih davanja prema državnom proračunu i proračunima jedinica lokalne samouprave
- udruge i ustanove kod kojih se protiv osobe ovlaštene za zastupanje ne vodi kazneni postupak za kaznena dijela koja se progone po službenoj dužnosti (nije doneseno pravomoćno rješenje o provođenju istrage, ne postoji potvrđena optužnica, nije donesena presuda o izdavanju kaznenog naloga i nije donesena nepravomoćna presuda).

Nisu prihvatljive:
- udruge i ustanove kojima zbog nenamjenskog trošenja sredstava u prethodnim razdobljima traje odlukom Savjeta uskraćeno pravo prijave na javni poziv Savjeta
- udruge i ustanove u stečaju ili likvidaciji.

PRIHVATLJIVI PROGRAMI

– programi kulturne autonomije iz područja informiranja, izdavaštva, kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija, utvrđeni u dijelu „Programska područja Javnog poziva“

– programi koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora o pravima nacionalnih manjina, utvrđeni u dijelu „Programska područja javnog poziva“

– programi koji su prijavljeni u skladu s uvjetima Javnog poziva i ovih Uputa

– programi koji po svojim temeljnim karakteristikama pripadaju programima kulturne autonomije

– u programe ostvarivanja kulturne autonomije ne spadaju sportski, rekreacijski, ideološki, politički, vjerski programi (osim obilježavanja najznačajnijih tradicijskih vjerskih blagdana) te programi koji se odnose na obilježavanje državnosti ili neovisnosti stranih država

– nisu prihvatljivi programi s manjkavim podacima i prilozima te nedovoljnom razradom programskog sadržaja i troškovnika.

DOKUMENTACIJA ZA PRIJAVU NA JAVNI POZIV

Prijava udruga i ustanova

- Obrazac prijave udruge ili ustanove na Javni poziv (Obrazac OOP) sadrži opće podatke udruge ili ustanove za prijavu programa ostvarivanja kulturne autonomije:
  naziv udruge ili ustanove, OIB, RNO broj, registarski broj u matičnom registru, adresa sjedišta, važeći kontakti, predsjednik / ravnatelj koji je u važećem mandatu, sve druge osobe ovlaštene za zastupanje, broj članova i broj aktivnih članova, broj programa koji se prijavljuju za 2027. godinu, IBAN transakcijskog računa otvorenog za potrebe Savjeta, način provođenja nadzora rada udruge ili ustanove, prihodi u 2026. godini, podaci o vidljivosti udruge ili ustanove i ostali podaci prema obrascu (u prilogu).

- Obrascu OOP treba priložiti sljedeće dokumente:
  1.dokaz o registraciji udruge ili ustanove - rješenje o upisu u odgovarajući registar ili potvrdu da je udruga dostavila zahtjev za upis promjene nadležnom županijskom uredu odnosno gradskom uredu Grada Zagreba (npr. ako je došlo do promjene podataka koji se upisuju u registar)
  2. dokaz o mandatu osoba ovlaštenih za zastupanje, ako se podaci razlikuju od onih dostupnih u javnim podacima – odluka sa zadnje izborne skupštine o izboru osoba ovlaštenih za zastupanje udruge odnosno akt o imenovanju ravnatelja ustanove
  3. važeći statut udruge ili ustanove, ako nije dostupan u javnim podacima
  4. uvjerenje da se ne vodi kazneni postupak protiv osoba koje su u svojstvu osoba ovlaštenih za zastupanje udruge ili ustanove upisane u matične registre (ne starije od 6 mjeseci od datuma objave ovog Javnog poziva)
  5. važeći ugovor, rješenje ili odluka o najmu ili drugoj osnovi na temelju koje udruga ili ustanova koristi prostor za rad, ako nema prostor u svojem vlasništvu
  6. popis članova udruge sastavljen sukladno Zakonu o udrugama, a za saveze ili zajednice popis članica
  7. popis od najmanje 20 članova udruge pripadnika nacionalne manjine koju predstavlja (prema važećim podacima iz Registra birača)
  8. prijedlog financijskog plana udruge ili ustanove za 2027. godinu (konačni financijski plan za 2027. godinu, donesen sukladno statutu, udruge i ustanove dostavit će najkasnije do 15. siječnja 2027. godine)
  9. ispunjen i potpisan obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja
  10. potvrdu Ministarstva financija - Porezne uprave o stanju duga (ne stariju od 30 dana od datuma objave ovog Javnog poziva).

Popis dokumentacije / obavezna dokumentacija i prilozi

- U slučaju da nisu dostupni Savjetu u odgovarajućoj javnoj elektroničkoj bazi podataka, udruga ili ustanova, sukladno Kriterijima, prilaže prijavi i sljedeće obavezne dokaze i priloge:
  a) dokaz o registraciji udruge ili ustanove – izvadak iz Registra udruga Republike Hrvatske, odnosno izvadak iz drugog odgovarajućeg registra u koji se upisuju druge pravne osobe
  b) statut udruge ili ustanove
  c) uvjerenje nadležnog suda, ne starije od šest mjeseci, da se ne vodi kazneni postupak protiv osoba koje su u svojstvu osoba ovlaštenih za zastupanje udruge ili ustanove upisane u matične registre, za kaznena dijela koja se progone po službenoj dužnosti (da nije doneseno pravomoćno rješenje o provođenju istrage, ne postoji potvrđena optužnica, nije donesena presuda o izdavanju kaznenog naloga i nije donesena nepravomoćna presuda)
  d) financijski izvještaj udruge ili ustanove za 2025. godinu
  e) revizorsko izvješće o uvidu u financijske izvještaje za 2025. godinu ili o obavljenoj reviziji godišnjih financijskih izvještaja za 2025. godinu, za obveznike sastavljanja

- Udruge i ustanove koje se prvi put prijavljuju na javni poziv Savjeta dužne su priložiti i dokaze o dosadašnjem djelovanju (novinske članke i objave kojima je popraćena aktivnost udruge i ustanove, fotografije s javnih nastupa i organiziranih manifestacija, izdane knjige te novine ili časopisi, poveznice na mrežne stranice, dobivene nagrade i priznanja i sl.).
- Udruge i ustanove koje se prvi put prijavljuju na javni poziv Savjeta dužne su priložiti i presliku ugovora s bankom o otvaranju transakcijskog računa koji služi isključivo za transfere iz državnog proračuna putem Savjeta i koji se neće koristiti za uplate iz drugih izvora.
- Iznimno, u slučaju da udruga ili ustanova ostvaruje prihode samo iz sredstava Savjeta, može dostaviti pisanu izjavu kojom osoba ovlaštena za zastupanje udruge ili ustanove pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljuje da će se postojeći račun udruge ili ustanove koristiti isključivo za doznaku sredstava iz državnog proračuna za financiranje programa ostvarivanja kulturne autonomije putem Savjeta.

Dokumentacija za prijavu programa kulturne autonomije i bilateralnih programa utvrđena je u dijelu „Programska područja Javnog poziva“.
Cjelovit popis dokumentacije / priloga nalazi se na kraju ovih Uputa.

PRIHVATLJIVI TROŠKOVI

- Odobrena financijska sredstva za pojedine programe mogu se utrošiti isključivo za ostvarenje tih programa.
- Sredstvima ovog Javnog poziva mogu se financirati samo stvarni i prihvatljivi troškovi nastali provođenjem programa u 2027. godini, a za koje su računi izdani do 31. prosinca 2027. godine
- Svi računi moraju glasiti na udrugu ili ustanovu koja je korisnik raspoređenih sredstava po odluci.
- Za račune za nabavu roba i usluga iz inozemstva, sastavljene na stranom jeziku, obavezno se prilaže obrazloženje (neslužbeni prijevod).
- Nisu prihvatljivi sljedeći troškovi:
  – dugovi i izdaci za pokrivanje gubitaka ili dugova
  – dospjele kamate
  – troškovi koji se već u cijelosti financiraju iz drugih javnih izvora (državnog i lokalnih proračuna)
  – kupovina zemljišta ili građevina
  – gubici na tečajnim razlikama
  – zajmovi/posudbe trećim stranama
  – novčane donacije u dobrotvorne svrhe
  – troškovi odvjetničkih tarifa i nagrada
  – troškovi jakih alkoholnih pića
  – troškovi za koje nije priložena potpuna financijska dokumentacija.
- Nisu prihvatljivi troškovi za sudjelovanje u izbornoj ili drugoj promidžbi političke stranke, koalicije ili kandidata, niti za financiranje političkih stranaka, koalicija ili kandidata.

PRIHVATLJIVI INDIREKTNI (REŽIJSKI) TROŠKOVI

- indirektni (režijski) troškovi mogu iznositi do 30% raspoređenih sredstava, a preostala sredstva koriste se isključivo za direktne troškove ostvarivanja odobrenih programa u koje ulaze:
  – trošak knjigovodstva
  – nabava uredskog materijala
  – bankovne naknade / održavanje bankovnih računa
  – poštarina i telekomunikacijske usluge (fiksni telefon, mobilni telefon, Internet)
  – članarine

– izrada/održavanje internetskih stranica
– najam prostora
– komunalne usluge (električna energija, plin, voda, pričuva, komunalna naknada, naknada za korištenje voda i dr.)
– redovito održavanje prostora i opreme
– nabava informatičke i druge opreme
– ostali troškovi, uključujući troškove reprezentacije (mogu iznositi maksimalno 30% indirektnih (režijskih) troškova).

- troškovi plaće (stvarni izdaci za plaću, porezi i doprinosi) trebaju biti u skladu s onima koje imaju državni službenici i namještenici iste stručne spreme i složenosti poslova usporedivih s poslovima zaposlenika udruge ili ustanove (prema popisu Jedinstvenih radnih mjesta u državnoj službi)
- za osobe koje su u radnom odnosu u udruzi ili ustanovi ne priznaju se troškovi naknade po ugovoru o djelu za obavljanje poslova vezanih za provedbu programa ostvarivanja kulturne autonomije
- ne priznaju se autorski honorari za administrativne i druge opće poslove.

Za saveze ili zajednice

– savez ili zajednica može za administrativne troškove zadržati do 25% ukupno raspoređenog iznosa članicama (udrugama i ustanovama koje će u Odluci za 2027. godinu biti navedeni kao krajnji korisnici raspoređenih sredstava), a sukladno odgovarajućoj odluci tijela saveza ili zajednice, i mogu se koristiti isključivo za indirektne (režijske) troškove
– troškovi plaća za zaposlene osobe, ugovori o djelu / naknade za administrativne i druge poslove mogu ukupno iznositi do 50% raspoređenih sredstava savezu ili zajednici (bez članica)

Za udruge članice saveza i zajednica

– troškovi plaća za zaposlene osobe i ugovora o djelu mogu ukupno iznositi do 30% raspoređenih sredstava članici.

PODNOŠENJE PRIGOVORA

- Udruge i ustanove čije prijave ne zadovoljavaju propisane formalne uvjete Javnog poziva o tome će biti obaviještene pisanim putem u roku od osam radnih dana od dana donošenja odluke Komisije i mogu u roku od osam dana izjaviti Savjetu prigovor na tu odluku.
- Udruge i ustanove čije su prijave prešle minimalni bodovni prag od 11 bodova, a nije im odobreno financiranje niti jednog programa, o tome će biti obaviještene pisanim putem te mogu u roku od osam dana od dana dostave pisane obavijesti podnijeti pisani prigovor Savjetu. Prigovor ne odgađa izvršenje odluke.

UGOVARANJE I PRAĆENJE PROVEDBE PROGRAMA

- Savjet će zaključiti ugovor o financijskoj potpori programa s udrugom ili ustanovom kojoj su odlukom o rasporedu sredstava odobrena sredstva za financiranje programa kulturne autonomije i bilateralnih programa. Savez ili zajednica zaključuje ugovor sa Savjetom u svoje ime i u ime svojih članica, a međusobne odnose u postupku financiranja i provedbe odobrenih programa sa svojim članicama – krajnjim korisnicima sredstava Savjeta prema Odluci – regulirat će ugovorom.

- Kao uvjet za početak financiranja udruga ili ustanova je uz potpisani ugovor dužna dostaviti Savjetu bjanko zadužnicu, ovjerenu kod javnog bilježnika, na iznos dodijeljene potpore uvećan za zakonsku zateznu kamatu.
- Trošak ovjere bjanko zadužnice je prihvatljiv indirektni trošak.
- Uvjet za odobravanje financiranja programa za 2027. godinu je uredna dostava svih obaveznih izvješća Savjetu za 2025. godinu.
- Udruga ili ustanova obavezna je omogućiti Savjetu da u razdoblju od sedam godina nakon završetka programa, ispitivanjem dokumenata ili putem kontrola na licu mjesta, provjeri provođenje programa, računovodstvene dokumente i sve ostale dokumente relevantne za financiranje programa.

- Udruge i ustanove dužne su se držati pravila vidljivosti definirana Kriterijima, na način da u svakoj prilici i na primjeren način objave činjenicu da je Savjet financirao program iz državnog proračuna, primjerice u impresumima tiskovina i knjiga, kao i na pozivnicama, plakatima i drugim objavama programa kulturnog amaterizma i kulturnih manifestacija.

- Udruge i ustanove dostavljaju Savjetu polugodišnje i godišnje izvješće o radu i ostvarivanju programa na propisanim obrascima (IR-1, IR-2, IR-3, IR-4, IR-5 i IR-7) s financijskim izvješćem (FPG i FG), koji se predaju u elektroničkom obliku putem aplikacije dostupne na mrežnoj stranici Savjeta.
- U postupku izvještavanja, obrasce IR-1 i FPG odnosno FG koje podnose udruge koje su članice saveza ili zajednica, provjerava i odobrava savez ili zajednica.
- Polugodišnje izvješće dostavlja se Savjetu, u pravilu, do 31. srpnja 2027. godine, a godišnje izvješće, u pravilu, do 31. siječnja 2028. godine.
- Savez ili zajednica potvrđuje istinitost i vjerodostojnost dostavljenih podataka u financijskim i opisnim izvještajima udruga članica.
- Stručna služba Savjeta prati provedbu financiranih programa i kontrolira namjensko korištenje sredstava za vrijeme trajanja financijske potpore i nakon završetka programa te provodi terenske izvide udruga i ustanova radi kontrole na licu mjesta rada i namjenskog trošenja sredstava dodijeljenih putem Savjeta.
- Udruge i ustanove obvezuju se pravodobno i bez odlaganja obavijestiti Savjet o eventualnim objektivnim smetnjama u realizaciji programa, a u iznimnim i opravdanim slučajevima mogu pisano zatražiti prenamjenu sredstava ukupnog iznosa ili dijela iznosa odobrenog za program koji nije moguće realizirati na drugi odobreni program u istom području kulturne autonomije.

PROGRAMSKA PODRUČJA JAVNOG POZIVA

INFORMIRANJE

Prihvatljivi programi informiranja:

– programi namijenjeni informiranju pripadnika nacionalnih manjina, optimalno na jeziku i pismu manjine, s većinskim udjelom priloga o kulturnim djelatnostima i aktivnostima

– novine i druga povremena izdanja koja izlaze u razmacima od najviše 6 mjeseci (iznimno 12 mjeseci), odnosno izdanja koja su po periodičnosti izdavanja dnevne novine, tjednik, mjesečnik, dvomjesečnik, tromjesečnik, polugodišnjak (iznimno godišnjak) i druge odgovarajuće dinamike izdavanja (dvotjednik, četveromjesečnik i sl.),

– programi s nakladom većom od 200 primjeraka (za tisak), iznimno s nakladom većom od 100 za nacionalne manjine koje prema podacima iz zadnjeg Popisa stanovništva imaju manje od 200 pripadnika

– elektroničke publikacije (posebno s podatkovnim formatima pogodnima za daljnju legalnu i slobodnu distribuciju sadržaja te s trajnom, besplatnom dostupnošću sadržaja (arhiv))

– mrežne stranice

– uredнички oblikovani sadržaji koji se objavljuju prijenosom zapisa, glasa, zvuka ili slike (posebno dokumentarni filmovi o nacionalnoj manjini ili radu udruge)

– programi koji obuhvaćaju sadržaje proizvedene posebno za potrebe tiskovina / elektroničkih publikacija (udio autorskih sadržaja najmanje 2/3 u odnosu na one preuzete iz drugih izvora i medija)

– programi koji ispunjavaju i druge uvjete utvrđene Kriterijima.

Prijavnica za program informiranja

Obrazac prijavnice za program informiranja (Obrazac A) sadrži sljedeće podatke:

ISSN broj (za serijske publikacije), periodičnost izdavanja, urednik, adresa sjedišta redakcije, planirana naklada (broj primjeraka) po jednom izdanju, broj stranica, format, prodajna cijena, način distribucije tiskovina, stručne i javne ocjene tiskovine (ako su dostupne) te ostale podatke prema obrascu u prilogu ovih Uputa.

Obrascu A treba priložiti sljedeće priloge:

1. potvrda o prijavi tiskovine u Upisnik Hrvatske gospodarske komore o izdavanju tiska (ili drugi odgovarajući dokaz ako je tiskovina registrirana ranije)
2. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa).

Prihvatljivi troškovi programa informiranja

– direktni troškovi odnosno troškovi izravno vezani uz realizaciju programa

– troškovi ugovora o djelu – prijepis, lektura, korektura, prijevod, kompjuterska obrada, fotografije/grafike i slično

– sve vrste troškova koji se odnose na honorare, ugovore o djelu, plaće za zaposlene osobe mogu ukupno iznositi do 70% sredstava raspoređenih za pojedinačni program informiranja

– troškovi plaće (stvarni izdaci za plaću, porezi i doprinosi) trebaju biti u skladu s onima koje imaju državni službenici i namještenici iste stručne spreme i složenosti poslova usporedivih s poslovima zaposlenika udruge ili ustanove (prema popisu Jedinstvenih radnih mjesta u državnoj službi)

– troškovi dizajna, grafičke pripreme i oblikovanja

– troškovi tiska

– troškovi distribucije i promidžbe

– troškovi izrade, održavanja i hostinga (za mrežne stranice)

– održavanje servera, programska podrška i prostor na serveru / hosting (za elektroničke publikacije i elektroničke verzije tiskovina)

– prijevozni troškovi osobnim automobilom u službene svrhe mogu iznositi do 5% sredstava raspoređenih za pojedinačni program informiranja i priznaju se temeljem putnih naloga i putnih računa, pri čemu se naknade mogu isplatiti u visini koja se isplaćuje kod korisnika državnog proračuna, a trošak goriva se ne priznaje

– ne priznaju se indirektni (režijski) troškovi

– troškovi izdavanja dvobroja novina i časopisa mogu se priznati iznimno, ako su tiskani u dvostrukom broju stranica i uz obavezno prethodno odobrenje Savjeta (koje udruge i ustanove mogu pisano zatražiti posebnim dopisom upućenim Savjetu).

Izvještavanje o provedbi programa informiranja

Opisno izvješće udruga i ustanova ostvarivanju programa informiranja predaje se na obrascu IR-2 za svaki pojedinačni program informiranja u svakom izvještajnom razdoblju u kojem je program realiziran (dio ili cijeli program), a o troškovima se izvještava kroz polugodišnje i godišnje financijsko izvješće (obrasci FPG i FG) koji su u prilogu ovih Uputa.

IZDAVAŠTVO

Prihvatljivi programi izdavaštva:

– autorska pjesnička, prozna i književno-esejistička djela
– djela čijem objavljivanju prethodi istraživački i književno-povijesni rad
– e-knjige
– djela od temeljne vrijednosti za nacionalnu manjinu, njezinu kulturu, umjetnost i znanost
– knjige i slikovnice za djecu i mlade
– djela suvremene književnosti
– monografije s područja kulture
– autor iznimno može biti iz druge države, o čemu je udruga ili ustanova dužna posebno pisano obavijestiti Savjet za vrijeme trajanja prijava na Javni poziv
– knjiga koja nije ranije objavljena u Republici Hrvatskoj, osim ako se radi o knjizi za koju je Savjet prethodnih godina odobrio sredstva kroz program izdavaštva
– programi u visokoj fazi realizacije, odnosno programi za koje se izlazak iz tiska realno planira u 2027. godini
– programi koji ispunjavaju i druge uvjete utvrđene Kriterijima
– djela na jeziku i/ili pismu nacionalne manjine ili dvojezično - na jeziku i/ili pismu nacionalne manjine i hrvatskom jeziku i latinici.

Nisu prihvatljivi programi:

– prijevodi stranih djela
– djela isključivo na hrvatskom jeziku
– grafičke mape, specijalizirane znanstvene knjige, udžbenici, sveučilišni priručnici
– priprema i tisak kataloga uz izložbu
– koji se odnose na pripremne radove za izdavanje djela, posebno djela čijem objavljivanju prethodi istraživački i književno-povijesni rad.

Prijavnica za program izdavaštva

Obrazac prijavnice za program izdavaštva (Obrazac B) sadrži sljedeće podatke:

autor s kratkom biografijom, planirani naslov (i radni naslov odnosno podnaslov, ako postoji), vrsta djela, tema, ISBN broj i CIP zapis (ako su dostupni), broj stranica, planirana naklada (broj primjeraka), format, vrsta papira, korica i fotografija, termin izlaska iz tiska ili objave, prodajna cijena i drugi podaci prema obrascu u prilogu ovih Uputa.

Obrascu B treba priložiti sljedeće priloge:

1. kratku biografiju autora ili urednika
2. rukopis ili detaljan prikaz knjige (ne prihvaća se samo sažetak ili sadržaj)
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa).

Prihvatljivi troškovi programa izdavaštva

– direktni troškovi odnosno troškovi izravno vezani uz realizaciju programa
– honorari autora, urednika, recenzenta, ilustratora / fotografa, prevoditelja
– troškovi lekture i korekture
– sve vrste naknada koje se odnose na autorske honorare i ugovore o djelu, a koje mogu ukupno iznositi do 40% sredstava raspoređenih za pojedinačni program izdavaštva, iznimno za e-knjigu do 80%

– ne priznaju se troškovi plaća zaposlenih u udruzi ili ustanovi
– dizajn, grafička priprema i oblikovanje
– prijelom i tisak
– troškovi promidžbe i distribucije
– troškovi konverzije tiskanih izdanja u e-knjigu
– prijevozni troškovi osobnim automobilom u službene svrhe mogu iznositi do 5% sredstava raspoređenih za pojedinačni program izdavaštva i priznaju se temeljem putnih naloga i putnih računa, pri čemu se naknade mogu isplatiti u visini koja se isplaćuje kod korisnika državnog proračuna, a trošak goriva se ne priznaje
– ne priznaju se indirektni (režijski) troškovi.

Izvještavanje o provedbi programa izdavaštva

Opisno izvješće udruga i ustanova ostvarivanju programa izdavaštva predaje se na obrascu IR-3 za svaki pojedinačni program izdavaštva u onom izvještajnom razdoblju u kojem je program realiziran, a o troškovima se izvještava kroz polugodišnje i godišnje financijsko izvješće (obrasci FPG i FG) koji su u prilogu ovih Uputa.

KULTURNI AMATERIZAM

Prihvatljivi programi kulturnog amaterizma:

– programi koji obuhvaćaju folklornu tradicijsku umjetnost nacionalnih manjina u sljedećim skupinama (sekcijama):

1. glazbena sekcija (pjevačka, zborska, instrumentalna, orkestralna)
2. plesna sekcija (svih uzrasta)
3. dramska sekcija (kazališna, filmska, dokumentarna)
4. likovna
5. književna sekcija (literarna, jezična)
6. tradicijska

– programi koji potiču amatersko folklorno stvaralaštvo različitih izvodilačkih profila (sekcija)
– programi koji uključuju prijenos specifičnih znanja i vještina od važnosti za održavanje i očuvanje kulturnog identiteta
– programi koji potiču suradnju između udruga i ustanova nacionalnih manjina financiranih putem Savjeta
– programi koji ispunjavaju i druge uvjete utvrđene Kriterijima.

Prijavnica za program kulturnog amaterizma

Obrazac prijavnice za program kulturnog amaterizma (Obrazac C) sadrži sljedeće podatke:

vrsta programa/sekcije, voditelj programa, broj osoba koje aktivno sudjeluju u programu, broj planiranih redovitih proba i adresa prostora na kojoj se održavaju probe (za programe kod kojih je to primjenjivo), planirani nastupi sekcije za 2027. godinu, stručne i javne ocjene djelovanja sekcije u 2026. godini, ako su dostupne.

Obrascu C treba priložiti sljedeće priloge:

1. popis sudionika programa / članova sekcije (ime i prezime, OIB)
2. plan rada i planirani repertoar za 2027. godinu
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa sekcije).

Prihvatljivi troškovi programa kulturnog amaterizma

– troškovi koji su izravno vezani uz provođenje programa
– troškovi naknade i honorara za voditelja programa/sekcije
– nisu dozvoljeni autorski honorari odnosno ugovori o autorskom djelu, osim iznimno za autorske koreografije ili skladbe voditelja programa/sekcije ili koreografa
– svi troškovi koji se odnose na poslove vezane za ostvarivanje amaterizma kroz ugovore o djelu i iznimno autorskih honorara mogu ukupno iznositi do 35% sredstava raspoređenih za programe kulturnog amaterizma (priznaju se za osobe koje nisu u radnom odnosu u udruzi ili ustanovi)
– za sudionike iz inozemstva (voditelje sekcija, koreografe i dr.) koji nemaju sklopljen ugovor s udrugom ili ustanovom i kojima nije dodijeljen OIB u Republici Hrvatskoj, ne priznaju se putni troškovi osobnim vozilom niti honorari
– nabava nošnji i instrumenata - izrada ili rekonstrukcija (popravak) nošnji ili dijelova nošnji te nabava i popravak instrumenata
– troškovi za nabavu nošnji i muzičkih instrumenata mogu iznositi do 80% sredstava raspoređenih za programe kulturnog amaterizma, uz prethodnu suglasnost Savjeta, a kod udruga koje su članice saveza ili zajednica mogu se realizirati uz prethodnu suglasnost saveza ili zajednice, o čemu savez ili zajednica obavještava Savjet
– troškovi održavanja proba za sekcije odnosno programa
– troškovi odlaska na javne nastupe (gostovanja na kulturnim manifestacijama u organizaciji drugih udruga)
– troškovi odlaska na javne nastupe (gostovanja na kulturnim manifestacijama u Republici Hrvatskoj u organizaciji drugih udruga) – prijevoz (najam autobusa i vozila, trošak korištenja osobnog automobila), prehrana i smještaj
– troškovi odlaska na javne nastupe - gostovanja na kulturnim manifestacijama izvan Republike Hrvatske u organizaciji drugih udruga (prijevoz, prehrana i smještaj) – priznaju se isključivo uz prethodnu suglasnost Savjeta (koju udruge i ustanove mogu pisano zatražiti posebnim dopisom upućenim Savjetu)
– troškovi drugih oblika prikazivanja rada sekcija
– troškovi promidžbe sekcija / programa
– troškovi majstorskih seminara / radionica tradicijskih znanja i umijeća
– troškovi notnih i diskografskih izdanja (nosač zvuka i slike koji prikazuje repertoar sekcije / rad programa)
– troškovi prijevoza, prehrane i smještaja priznaju se u pravilu za nastupe izvan sjedišta udruge ili ustanove
– prijevozni troškovi osobnim u službene svrhe priznaju se temeljem putnih naloga i putnih računa, pri čemu se naknade mogu isplatiti u visini koja se isplaćuje kod korisnika državnog proračuna, a trošak goriva se ne priznaje (osim za najam vozila – rent-a-car)
– Indirektni (režijski) troškovi ne priznaju se kod pravdanja sredstava za direktne troškove programa kulturnog amaterizma.

Izvještavanje o provedbi programa kulturnog amaterizma
Opisno izvješće udruga i ustanova ostvarivanju programa kulturnog amaterizma predaje se na obrascu IR-4 za sve programe kulturnog amaterizma (zbirno izvješće!), a o troškovima se, također zbirno za sve programe, izvještava kroz polugodišnje i godišnje financijsko izvješće (obrasci FPG i FG) koji su u prilogu ovih Uputa.

KULTURNE MANIFESTACIJE

Prihvatljivi programi kulturnih manifestacija:

– smotre, festivali, susreti, izložbe, obilježavanje obljetnica (10., 20., 25., 30., 40., 50. itd.), stručni skupovi, seminari i slični oblici manifestacija jedne ili više nacionalnih manjina

– organiziraju se u mjestu sjedišta udruge ili ustanove

– osim saveza ili zajednica, udruge i ustanove mogu samo iznimno organizirati kulturnu manifestaciju izvan mjesta sjedišta udruge ili ustanove

– po značaju manifestacija može biti:

a) lokalna (gostujuće udruge i izvođači iz iste županije)
b) regionalna (gostujuće udruge i izvođači iz 2-4 županije)
c) državna (gostujuće udruge i izvođači iz najmanje 5 županija)
d) međunarodna (gostujuće udruge i izvođači iz stranih država)

– na lokalnim, regionalnim i državnim manifestacijama najmanje jedna trećina gostujućih udruga i izvođača mora biti iz udruga i ustanova koje se putem Savjeta financiraju iz sredstava državnog proračuna

– programi koji ispunjavaju i druge uvjete utvrđene Kriterijima.

Prijavnica za program kulturne manifestacije

Obrazac prijavnice za program kulturne manifestacije (Obrazac D) sadrži sljedeće podatke:

vrsta manifestacije, značaj manifestacije, mjesto i datum održavanja, osoba odgovorna za organizaciju manifestacije, planirani broj sudionika, stručne i javne ocjene manifestacije u 2026. godini, ako su dostupne

Obrascu D treba priložiti sljedeće priloge:

1. plan rada i detaljan opis sadržaja manifestacije s popisom gostujućih sudionika
2. popis članova organizacijskog odbora
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa manifestacije).

Prihvatljivi troškovi programa kulturne manifestacije

– troškovi koji su izravno vezani uz provođenje programa

– troškovi honorara za organizatora manifestacije

– nisu dozvoljeni autorski honorari odnosno ugovori o autorskom djelu

– sve vrste troškova koji se odnose na poslove organizacije manifestacije, ugovore o djelu, naknade, mogu iznositi do 20% sredstava raspoređenih za program kulturne manifestacije (priznaju se za osobe koje nisu u radnom odnosu u udruzi ili ustanovi)

– za organizatore, prijevozni troškovi osobnim vozilom u službene svrhe mogu iznositi do 10% sredstava raspoređenih za pojedinačni program kulturne manifestacije i priznaju se temeljem putnih naloga i putnih računa, pri čemu se naknade mogu isplatiti u visini koja se isplaćuje kod korisnika državnog proračuna, a trošak goriva se ne priznaje

– troškovi tehnike (najam opreme, razglasa, instrumenata i sl.)

– troškovi najma/zakupa dvorane

– troškovi ZAMP-a

– troškovi usluga audio-vizualnog snimanja manifestacija

– troškovi osiguranja odgovornosti prema trećima

– dizajn, grafičko oblikovanje i tisak plakata i brošura, kataloga uz izložbu, zbornika uz okrugle stolove i skupovi i sl.

– oglašavanje na mrežnim stranicama, društvenim mrežama i u medijima te plakatiranje

– trošak prijevoza (najam autobusa, kombi vozila, osobnog automobila)

– troškovi smještaja sudionika

– troškovi prehrane i osvježavajućih napitaka za sudionike, uzvanike i goste

– za gostujuće sudionike/izvođače na manifestaciji priznaje se trošak smještaja, prehrane i prijevoza samo uz priložene račune

– isplate u gotovini gostujućim sudionicima/izvođačima nisu dozvoljene, kao ni isplate honorara za nastupe
– ne priznaju se putni troškovi osobnim vozilom sudionika iz inozemstva
– nisu dozvoljene nagrade sudionicima manifestacija, novčane nagrade niti nagrade u obliku proizvoda ili usluga, osim simboličkih poklona za izvođače u vrijednosti do 50 EUR po izvođaču (solistu ili skupini).

Izvještavanje o provedbi programa kulturnih manifestacija
Opisno izvješće udruga i ustanova ostvarivanju programa kulturnih manifestacija predaje se na obrascu IR-5 za svaki pojedinačni program kulturne manifestacije, a o troškovima se izvještava kroz polugodišnje i godišnje financijsko izvješće (obrasci FPG i FG) koji su u prilogu ovih Uputa.

BILATERALNI PROGRAMI

Prihvatljivi bilateralni programi:
– programi koji proizlaze iz bilateralnih sporazuma i ugovora o pravima nacionalnih manjina potpisanih između Republike Hrvatske i matične države nacionalne manjine, kojima je Republika Hrvatska preuzela financijske obveze.

Prijavnica za bilateralni program
Obrazac prijavnice za bilateralni program (Obrazac E) sadrži sljedeće podatke:
Naziv bilateralnog ugovora ili sporazuma iz kojeg proizlazi obaveza financiranja, naziv i sadržaj programa.
Obrascu E treba priložiti sljedeće priloge:
1. detaljan opis aktivnosti i svrha koja se želi postići programom
2. popis osoba odgovornih za realizaciju programa
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa).

Prihvatljivi troškovi bilateralnih programa
– indirektni (režijski) troškovi do 30% sredstava raspoređenih za pojedinačni bilateralni program
– trošak bruto plaća
– ugovor o djelu
– autorski honorari priznaju se isključivo za izdavačke djelatnosti
– za udruge i ustanove kojima je odobreno i financiranje programa kulturne autonomije, troškovi plaća za zaposlene osobe i honorare mogu ukupno iznositi do 50% sredstava raspoređenih za pojedinačni bilateralni program
– troškovi plaće (stvarni izdaci za plaću, porezi i doprinosi) trebaju biti u skladu s onima koje imaju državni službenici i namještenici iste stručne spreme i složenosti poslova usporedivih s poslovima zaposlenika udruge ili ustanove (prema popisu Jedinstvenih radnih mjesta u državnoj službi)
– nabava opreme i sredstava za rad
– prijevozni troškovi osobnim u službene svrhe mogu iznositi do 5% sredstava raspoređenih za pojedinačni bilateralni program i priznaju se temeljem putnih naloga i putnih računa, pri čemu se naknade mogu isplatiti u visini koja se isplaćuje kod korisnika državnog proračuna, a trošak goriva se ne priznaje.

Izvještavanje o provedbi bilateralnih programa

Opisno izvješće udruga i ustanova o ostvarivanju bilateralnih programa predaje se na obrascu IR-7, a o troškovima se izvještava kroz polugodišnje i godišnje financijsko izvješće (obrasci FPG i FG) koji su u prilogu ovih Uputa.

POPIS DOKUMENTACIJE / PRILOGA

Prilozi uz OOP obrazac

1.dokaz o registraciji udruge ili ustanove - rješenje o upisu u odgovarajući registar ili potvrdu da je udruga dostavila zahtjev za upis promjene nadležnom županijskom uredu odnosno gradskom uredu Grada Zagreba (npr. ako je došlo do promjene podataka koji se upisuju u registar)
2. dokaz o mandatu osoba ovlaštenih za zastupanje, ako se podaci razlikuju od onih dostupnih u javnim podacima – odluka sa zadnje izborne skupštine o izboru osoba ovlaštenih za zastupanje udruge odnosno akt o imenovanju ravnatelja ustanove
3. važeći statut udruge ili ustanove, ako nije dostupan u javnim podacima
4. uvjerenje da se ne vodi kazneni postupak protiv osoba koje su u svojstvu osoba ovlaštenih za zastupanje udruge ili ustanove upisane u matične registre (ne starije od 6 mjeseci od datuma objave ovog Javnog poziva)
5. važeći ugovor, rješenje ili odluka o najmu ili drugoj osnovi na temelju koje udruga ili ustanova koristi prostor za rad, ako nema prostor u svojem vlasništvu
6. popis članova udruge sastavljen sukladno Zakonu o udrugama, a za saveze ili zajednice popis članica
7. popis od najmanje 20 članova udruge pripadnika nacionalne manjine koju predstavlja (prema važećim podacima iz Registra birača)
8. prijedlog financijskog plana udruge ili ustanove za 2027. godinu (konačni financijski plan za 2027. godinu, donesen sukladno statutu, udruge i ustanove obavezne su dostaviti Savjetu najkasnije do 15. siječnja 2027. godine, elektroničkom poštom na adresu savjet.manjine@sssnm.gov.hr)
9. ispunjen i potpisan obrazac Izjave o nepostojanju dvostrukog financiranja, prema obrascu u prilogu ovih Uputa
10. potvrdu Ministarstva financija – Porezne uprave o stanju duga (ne stariju od 30 dana od datuma objave ovog Javnog poziva)
11. financijski izvještaj udruge ili ustanove za 2025. godinu, ako nije dostupan u javnim podacima
12. revizorsko izvješće o uvidu u financijske izvještaje za 2025. godinu ili o obavljenoj reviziji godišnjih financijskih izvještaja za 2025. godinu, za obveznike sastavljanja, ako nije dostupno u javnim podacima.

- Udruge i ustanove koje se prvi put prijavljuju na javni poziv Savjeta dužne su priložiti i dokaze o dosadašnjem djelovanju (novinske članke i objave kojima je popraćena aktivnost udruge i ustanove, fotografije s javnih nastupa amaterizma i organiziranih manifestacija, izdane knjige ili novine ili časopisi, poveznice na mrežne stranice, dobivene nagrade i priznanja i sl.). Ovisno o vrsti dokaza, mogu se poslati elektroničkom poštom na adresu savjet.manjine@sssnm.gov.hr ili poštom na adresu Savjeta.
- Udruge i ustanove koje se prvi put prijavljuju na javni poziv Savjeta dužne su priložiti i presliku ugovora s bankom o otvaranju transakcijskog računa koji služi isključivo za transfere iz državnog proračuna putem Savjeta i koji će se neće koristiti za uplate iz drugih izvora.

Prilozi uz Obrazac A

1. potvrda o prijavi tiskovine u Upisnik Hrvatske gospodarske komore o izdavanju tiska (ili drugi odgovarajući dokaz ako je tiskovina registrirana ranije)

2. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa).

Prilozi uz Obrazac B

1. kratka biografija autora ili urednika
2. rukopis ili detaljan prikaz knjige (ne prihvaća se samo sažetak ili sadržaj)
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa).

Prilozi uz Obrazac C

1. popis sudionika programa / članova sekcije (ime i prezime, OIB)
2. plan rada i planirani repertoar za 2027. godinu
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa / sekcije).

Prilozi uz Obrazac D

1. plan rada i detaljan opis sadržaja manifestacije s popisom gostujućih sudionika
2. popis članova organizacijskog odbora
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa manifestacije).

Prilozi uz Obrazac E

1. detaljan opis aktivnosti i svrha koja se želi postići programom
2. popis osoba odgovornih za realizaciju programa
3. proračun programa (specifikacija prihoda i rashoda programa).

PREDSJEDNIK SAVJETA
Tibor Varga, v.r.